

语言特区对语法规则的突破及其限度

徐杰
xujie007@gmail.com

1

引言：新文科 vs. 旧文科

旧文科：从学科入口，推及应用

新文科：从应用（自然界和社会问题痛点）入口，推及应用

最终要对接起来，殊途同归。

学科如果只是系统内纯学院式的分析，而完全不顾及其应用意义，学术研究的价值大打折扣，也难以提出新问题，新方向。

而从痛点入口后，不主动对接人类学科研究的成果和智慧结晶，一切从头自己来那也是事倍功半，自讨苦吃，无事生非。

2

一、语言特区的性质与定义

3

我们将此类特定区域称为

“语言特区” (Special Language Domain)



定义：指的是那些可以合理合法地，理直气壮地突破主流常规语法规则约束的
语言运用特定领域

4

特区 = 有合理合法地违规的特权的区域或者领域。

违反什么规则?	区域
违反某些行政法律法规	特别行政区 (香港, 澳门)
违反某些经济法规	经济特区 (深圳、珠海、厦门、汕头)
违反某些关税法规	自由贸易区 (上海浦东)

5

领域：

违反某些交通法规

特种车辆
(消防车、救护车、警车)
共同点：赶时间



6

◆ 语言特区是促使语言创新演变的重要源泉。

- (1) 可以产生跟常规语言规则不同的**特殊现象和特殊用法**
- (2) 语言特区的**部分创新现象和规律也可以扩散到主流语言生活**，在特区以外接受和使用。

没有唐代诗歌就不会有**处置式把字句**，它提供了把字句所必须的**焦点重音结构**(冯胜利·2000)。

诗律迫使目的句把NPV重音结构突破常规，后移。加之“把”的虚化，就产生处置式把字句。

目的句：“把”动词)

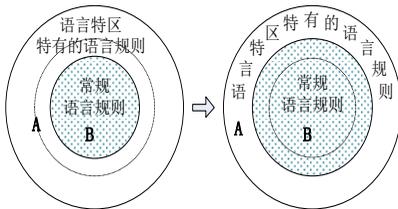
把**莼羹**子细看。(口语)
醉把**茱萸**子细看。(唐诗)

把字句：“把”介词)

徒把**凉泉**搵。(唐诗)
好把**寒更**一一知。(唐诗)

扩散到非诗歌中：

把**舜子**头发悬在中庭树地。(唐《变文·舜子至孝》)
把**圣贤**说话将来学。(宋《朱子语类辑略》)



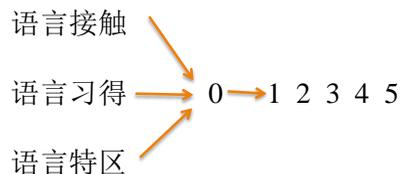
语言特区特有的语言规则与常规语言规则之间的关系

由此可见，语言创新与语言演变的源泉除了语言接触和语言习得以外，还有**语言运用中的某些特定区域**。这些区域性质特殊，能够大量催生新的语言现象和语言用法，其中某些格式还能进入语言主流，甚至影响核心语言规则。

语言创新

其中填补空白和更有表现力更系统和谐的部分被固化保留下来，而成

语言演变



0 > 1, 多米诺的第一块骨牌。此后是多米诺的后续骨牌，语言系统的内部元素一块推着一块走。



13

三、语言特区的三大类型

诗歌文体

标题口号

网络用语

14

◆ 诗歌文体举例

诗歌作品中，很多粘着语素可以无需借助任何通常所必须的语法手段而自由使用。这显然违反了现代汉语粘着语素只能构词、不能自由充当句法成分的规则。（徐杰、姚双云、覃业位，2016）

- (1) 她跑出柴门，站在苔藓斑驳的悬庄上，望着前川，横着笛子用力吹了一口气。（姚雪银《李自成》）
- (2) 他觉得石崖上的绿苔已经伸手可触了。（张承志《北方的河》）
- (3) *她跑出柴门，站在苔斑驳的悬庄上，望着前川，横着笛子用力吹了一口气。
- (4) *他觉得石崖上的苔已经伸手可触了。
- (5) 忧郁/只是雨林里暴戾的苔。（杨牧《归北西北做作》）
- (6) 有一双脚迈过结苔的门槛走出花园，我不知道他是谁。（廖伟棠《乡间来信》）

15

◆ 标题口号举例

述语的非常规带宾现象。

例子	性质
(a) 相约激情十运会，牵手文明新江苏！	不及物动词
(b) 辛苦我一个，幸福十亿人	形容词
(c) 刮目相看民办高校大学生	习惯用语
(d) 社会各界群众建言献策物权法立法（尹世超2006）	习惯用语

16

◆ 网络用语举例

“各种”用法的变异：可以修饰做谓语的成分

例子（储泽祥，2014）	
(a) 他在学校各种调皮各种逃课。	动词
(b) 军训教育各种严。	形容词

17

语言特区突破语言规则的动因

标新立异

18

内容标新立异



思想与众不同

形式标新立异



突破语言规则

19

语言特区中的语言突破和创新看似无拘无束，实际上也是有规律的，是有限度的。

20

比如说，各类语言特区中虽然有各式各样的“违规”用法，但是难以想象会有人在语言特区中将时态助词“了”“着”“过”放在句首。

21

在语言特区中，其语言创新无论多么灵活，都不能突破**普遍语法这一天赋的语言机制大框架**。语言特区中的创新本质上是在语言能力所允准的范围内作出的新选择，它所能突破的也仅限于某一具体语言的一些具体规则，亦即其参数被赋值后形成的个别语法规则，语言之间可以有差异的那部分。

22

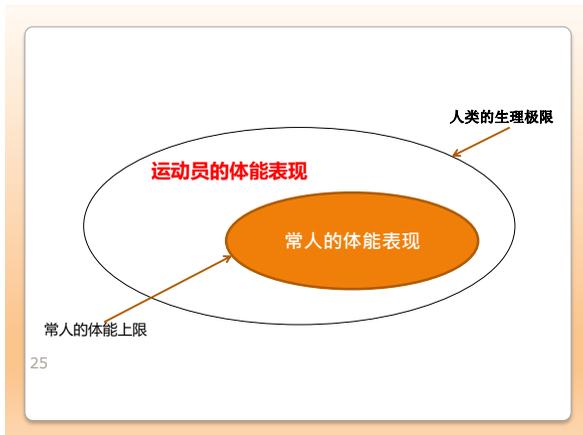


23

这就好比优秀的竞技型运动员，无论在何种程度上具有超出常人体能的表现，无论其如何全力追求更高、更快、更远，其跳高所能达到的高度、跳远所能企及的长度，都是无法逾越**上天赋予人类生理极限的**。



24



正如奥林匹克运动员淋漓尽致的表现让我们直观且生动地看到上天赋予人类生理本能的极限边际一样，语言特区中的语言创新也可以从一个侧面向我们直观展示语言机制大框架的边际。

我们一定要把握好这个机会！

26

二、两个案例

27

（一）汉语介宾结构的位置安排

如前所述，汉语普通话中“在+NP”类介宾短语做状语只能用在中心语之前，语义上表示动作发生的处所，如果放在中心语之后句子则不合格（范继淹，1982）。这说明汉语普通话只允许“PP + 中心语”语序。不过在诗歌中，表动作处所的“在+NP”类介宾状语却可以出现在中心语之后，形成“中心语 + PP”语序。

28

- (1) 在教室里跳舞/*跳舞在教室里
- (2) 我们还能不能像昨天那样拥抱在雨中。
(汪峰《在雨中》)
- (3) 我又转问那冷郁郁的大星，它正升起在这教堂的后背。
(徐志摩《在哀克刹脱教堂前》)

29

诗歌中介宾状语后置现象尽管不符合现代汉语“PP + 中心语”的语序，但却与古汉语、英语里经常看到的“中心语 + PP”语序是一致的，说明它并没有跳脱普遍语法的基本原则所允准的框架。

30

古代汉语

人固有一死，或重于泰山，或轻于鸿毛。（司马迁《报任安书》）

公与之乘，战于长勺。（《左传·庄公十年》）

31

现代英语

Private condominiums are generally more expensive than government flats.

Jacky was washing his car in the park yesterday.

32

限度：

不能违反UG规定的做修饰语的PP的限制条件。比如PP即使在诗歌等语言特区中也不能出现在动词和宾语之间（双宾结构除外），也不能违反词语完整律等等。

33

我们还能不能像昨天那样拥抱在雨中。

》》*我们还能不能像昨天那样拥在雨中抱。

34

（二）汉语新兴被动句

一般的被动式“被”后的成分必须是及物动词（如“被欺负”），而由网络兴起的非典型被动式“被”后的成分却可以不是及物动词，从而形成“被就业”“被自愿”“被自杀”“被失踪”“被增长”“被病死”“被繁荣”“被和谐”等突破语法规则的创新形式。

35

但是，深入研究后发现，这种新兴被动句中真正被动化的并不是紧随“被”字的那个成分，而是其中隐含的无声轻动词（黄正德、柳娜，2014）。

传统被动句：被_[V]欺负

新型被动句：被_[V_轻当做]就业

36

这种特殊被动句违反的只是现代汉语这一具体语言的一个具体语法规则。而轻动词被动化结构并非汉语新兴特殊被动句所特有的，英语中，早已被圈入普遍语法的大框架。

37

现代英语

- (1) John was volunteered for parachute training by friends.
- (2) The chairman was stepped down by us.

38

限度：

不能隐含轻动词的词语（比如介词、连词等虚词）以及“珠海”“那栋房子”带[+指称性]特征的词语不能充当新兴被动句中的谓语中心。

***被珠海、*被那栋房子。**

39

貌似神通广大的孙猴子最终还是没能翻出如来佛的手掌心！



“语言特区”的研究为

认识语言机制，
解释语言变异，
预测语言发展，

提供了一扇独特而宝贵的窗口。

错误的用法

正确的用法

42

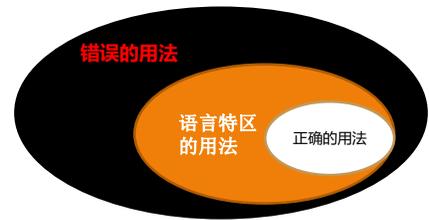
教师和教材中讲，介宾结构做状语只能用在中心语的前面。但是学生语言运用原生态中发现“我们还能不能像昨天那样拥抱在雨中”这种用例我们如何处理？

选择一：改病句。

选择二：修改语法规则。

目前理论体系下我们只有这两个逻辑选项，但是它们都是有问题的。

43



44

是语言学研究领域内的
一片亟待开垦的处女地，
亟待深挖的富矿区，

具有
深广的学术高度，
辽阔的理论纵深
(徐杰、覃业位，2015)。

45

看似无关紧要的

小问题

其实深挖可见

大学问

46

... .. 许多看似无关的语言现象，都可以在同一个框架内得到统一的解释。关于诗歌、标题、口号和网络中的特殊语言现象，均有学者进行过探讨，也提出过独到的见解，却并未从宏观的角度捕捉到它们内在的共性与关联并进行整合提升。基于语言特区理论，我们便有可能构建一个覆盖面更广、解释力更强的理论架构。

(董思聪、黄居仁，2019)

47

当然，我们也深深懂得：

“理论不是问题的答案，理论是帮助我们找到答案的工具和框架”。
(某物理学家语)

48



我们愿与有此志者

一起努力!



50

参考文献

- 董思聪、黄居仁, 2019, 语言特区中创新形式的限度, 《华文教学与研究》第4期。
 黄正德、柳娜, 2014, 新兴非典型被动式“被XX”的句法与语义结构, 《语言科学》第3期。
 徐杰、覃业位, 2015, “语言特区”性质与类型, 《当代修辞学》第4期。
 徐杰、苏俊波, 2016, 诗歌语言特区与诗歌语言所见之助词“着”的创新, 《语法研究和探索》(十八), 北京: 商务印书馆。
 徐杰、姚双云、覃业位, 2016, 诗歌作品中黏着语素的自由用法, 《语言暨语言学》第17卷第5期。
 杨炎华, 2013, “被+XX”的句法化及其词汇化, 《汉语学习》第3期。
 Bickerton, Derek, 1975, *Dynamics of a Creole System*, Cambridge: Cambridge University Press.
 Crystal, David, 2011, *Internet linguistics: A Student Guide*, New York: Routledge.

51

感谢垂注!

52